



G A S E T A M U N I C I P A L D E B A R C E L O N A

Any XVIII

4 de maig de 1931

Núm. 4

SESSIO DE L'AJUNTAMENT

Fou celebrada sessió pública ordinària el dia 29 d'abril. La presidí el ciutadà Alcalde, senyor Jaume Agudé, i varen concorre-hi els ciutadans Regidors senyors Josep Alomar, Frederic Amat, Amadeu Aragay, Josep Armengol, Andreu Bausili, Josep Bertran, Frederic Brasó, Josep Cabré, Rafael Campalans, Martí Casals, Joan Casanellas, Joan Casanovas, Pere Comas, Francesc Costa, Josep Duran, Josep Escofet, Casimir Giralt, Pere Huguet, Josep Jové, Joan Lluhi, Ramon Marlés, Miquel Ollé, Joaquim Pallicena, Domènec Pla, Francesc Puig i Alfonso, Lluís Puig i Monné, Mateu Ruiz, Ferran de Sagarra, Pere Salvat, Josep Samblancat, Enric Sánchez, Felip de Solà, Jesús Ulled, Jaume Vachier, Salvador Vallverdú, Abel Velilla, Joaquim Ventalló, Ernest Ventós, Antoni Vilalta, Jaume Vinyals i Joaquim Xirau.

S'adoptaren els següents acords:

Aprovar l'acta de la sessió darrera.

DESPATX OFICIAL

Prestar l'aprovació a un comunicat d'Intervenció, en el qual s'acompanya la distribució de cabals, d'import 5.435,000 ptes., per atendre les obligacions del mes de maig d'aquest any.

— Atorgar una nova pròrroga de dos mesos per a la resolució de l'expedient relatiu a la depuració de diverses denúncies que han estat formulades contra el cap director dels Serveis d'Incendis i Salvament, de conformitat amb el que sollicita el ciutadà Regidor senyor Jaume Vachier.

GOVERNACIÓ

CENTRAL

Incoar l'expedient de jubilació que sollicita Josep Batalla, mosso de Dispensari, per trobar-se impossibilitat per a continuar prestant els seus serveis.

— Transferir, a favor de Lluís Claramunt, apoderat de Dolors Frau Julià, la pensió que gaudí la seva mare Marta Julià Guerrero, vídua del que fou ajudant d'arquitecte Llorens Frau Abrines, i la pensió corresponent al mes en què va morir la referida pensionista.

— Abonar a Caterina Carim Tarragó, vídua del guàrdia urbà Antoni Bernabé Bernal, la pensió anual de 1,031'33 ptes., amb càrrec a la part. 6.^a del vigent Pressupost, i la paga del mes en què va morir l'esmentat guàrdia.

— Satisfer a Maria Rosa Aran Sellés, vídua del guàrdia municipal, jubilat, Josep Ardevol Creus, la pensió anual de 699'58 ptes., amb càrrec a la part. 6.^a del vigent Pressupost, i el sou del mes en què va morir el referit guàrdia.

— Jubilar el guàrdia urbà Ramon Adell Oliva, amb l'haver passiu anual de 2,674 ptes., que s'aplicarà a la part. 5.^a del vigent Pressupost.

— Per tal de premiar el comportament rellevant del guàrdia urbà Francesc Vidal Santisteve, que en ésser atacada la sucursal del Banc de Catalunya del carrer de Salmeron, a les deu del matí del dia 10 del mes corrent, va aconseguir recuperar 35,000 ptes. en bitllets, i la detenció de dos dels atracadors, es disposa se'l gratifiqui amb la quantitat de 515'66 ptes., import de dues mesades, que s'abonarà amb càrrec a les partides 65 a 69 del Pressupost vigent.

— Demanar al Govern provisional de la República la immediata derogació de tots els preceptes que, limitant la personalitat municipal quant al nomenament de funcionaris, obliga a subjectar-se a la intervenció de l'anomenada Junta de Destins Públics, que funciona a la Presidència del Consell de Ministres, i que, mentre pugui el Govern estudiar l'abast d'una definitiva resolució, i tenint en compte la urgència d'alliberar-se de l'esmentada Junta, es faculti a tots els Ajuntaments d'Espanya perquè tot seguit puguin prescindir per complet de les trabes que es contenen en la legislació de referència, i restin en plena facultat per a nomenar llurs funcionaris, d'acord amb la legislació general i reglaments de cada Corporació.

ASSUMPTES INDETERMINATS

Concedir a la Federació Catalana d'Atletisme un premi de 250 ptes. pel Campionat de Cross Country Peninsular, amb càrrec a la part. 422 del vigent Pressupost.

— Atorgar una subvenció de 150 ptes. a la catorzena Exposició-Concurs de Canaricultura, amb càrrec a la part. 422 del vigent Pressupost.

— Reconèixer com a crèdit a incloure en el proper Pressupost, la quantitat de 1,135'25 ptes., import de la factura presentada per la Companyia Telefònica Nacional d'Espanya, relativa al servei interurbà cursat per les estacions telefòniques a càrrec de l'Ajuntament durant l'any 1929.

SANITAT I BENEFICÈNCIA

Designar el ciutadà Regidor senyor Ramon Marlés per a formar part de la Junta de Protecció a la Infància, en representació de l'Ajuntament.

— Disposar l'acabament del termini de excedència concedit als metges municipals Rafael Batlle Miquelerena, Ricard Galí Lalanda i Joan Pallí Rodríguez, i que se'ls atorgui llur reingrés.

— Aprovar la relació justificativa de la inversió de la quantitat de 500 ptes. rebuda per l'Hospital-Asil de Nostra Dona de l'Esperança, per a despeses urgents i menors.

— Donar l'aprovació a les receptes de Beneficència facilitades durant el primer trimestre d'aquest any a malalts pobres, presentades pel Col·legi de Farmacèutics, d'import 43,430'35 ptes., que s'aplicarà a la partida 236 del vigent Pressupost.

— Reconèixer el crèdit de 1,234'50 ptes., de la factura presentada per la casa David, S. A., per serveis prestats a la Comissaria de Beneficència, i pel que respecta a la factura del mes de desembre de l'any 1930, de la mateixa casa, i pels propis serveis, d'import 332'80 ptes., s'aprova quant a 267'20 ptes., que s'aplicaran al capítol de Resultes, i quant a la resta, de 465'60, es reconeix el crèdit, i pel que respecta a la de gener d'aquest any, d'import 985, es reconeix igualment el crèdit.

— Aprovar la relació d'estades produïdes per menors de Barcelona que tramet el Tribunal Tutelar de Menors de Lleida, d'import 7'75 ptes., que s'aplicarà a la part. 288 del vigent Pressupost.

— Donar l'aprovació a la nòmina d'estades del mes de febrer d'aquest any, presentada pel Tribunal Tutelar de Menors de Barcelona, d'import 688'50 ptes., que s'aplicarà a la part. 288 del Pressupost de l'actual exercici.

— Aprovar les dues relacions d'estades trameses pel Tribunal de Menors de Granada, corresponents als mesos de gener i febrer darrers, d'import 62 ptes. la primera, i 56 la segona, que s'aplicaran a la part. 288 del vigent Pressupost.

— Destinar la quantitat de 445 ptes. a les reparacions de les teulades de l'Alberg de Santa Caterina, amb càrrec a la part. 395 del vigent Pressupost.

— Reconèixer el crèdit de 12,206'97 ptes., que manquen per a poder ésser abonades als proveïdors d'articles subhastats a l'Asil del Parc, en la factura de

desembre de 1930, que en total importa 24,653'79 ptes., i sols hi ha en consignació 12,436'82 ptes., en el capítol de Resultes.

ESTADÍSTICA

Incloure, en el Padró d'habitants vigent, a Carme Alegre Garcia, Maria Gregorio Cervera, Miquel Delgado Hernández i Vicens Soler Estarelles.

— Donar d'alta, en el Padró d'habitants vigent, a Emili Güell, Coloma Pujol Sala i fills Clara i Lluís Serratosa Pujol; Joan Díaz Saavedra, esposa i filla; Salvador Pons Torres, Rafael Soto i Fernández i esposa Consol Cruz del Toro; Sebastià Calmet Agelich i esposa Modesta Giró Prat; Dalmau Presas Bru; Antònia Carreras Ribas; Manuel Santaló Vilas i esposa Concepció Olivella Ruvira; Fortunat Fontana Riera, esposa i filla; Joana Gil Pozuelo; Ramon Regalés Vilanova i Blas Pascual i Pedron.

— Donar de baixa, del vigent Padró d'habitants, a Cándid Pérez Barcia i esposa; Carme Rodríguez Zamora, i Ramon Asiain Ortega.

— En virtut d'haver finit la recollida de la gairebé totalitat de les fulles d'inscripció del cens de població i del Padró d'habitants, i d'estar exhaurida la consignació que per aquest servei figura en el vigent Pressupost, acomiadar tot el personal temporer afecte a l'esmentat servei, i que tan aviat com s'efectuï el compliment del que queda acordat, la Ponència proposi, després d'assabentada de la situació del servei, i d'acord amb el cap d'Estadística, la forma de diligenciar tan important document.

HISENDA

PRESSUPOSTOS

De conformitat amb el veredict del Tribunal nomenat per a proveir el càrrec d'auxiliar d'Impostos indirectes, nomenar per a l'esmentat càrrec l'escrivent Josep Almirall Prats.

— Donar-se per assabentat de l'ofici tramès pel president del Consorci de la Zona franca, en el que es manifesta que, d'acord amb la regla primera d'aplicació del Pressupost extraordinari per a atencions de la dita zona, en 31 de març darrer existien en poder de l'esmentat Consorci quatre mil quatre cents catorze títols del Deute municipal, emissió 1.^a de gener de 1928, de venciment 31 de març, els quals han estat anul·lats.

— Disposar que l'Ajuntament de Barcelona comparegui, com a coadjuvant de l'Administració, en l'apellació formulada davant el Tribunal del Contenciós Administratiu del Tribunal Suprem, per Mines del Priorat, S. A., contra la sentència dictada pel Tribunal Contenciós Administratiu d'aquesta província, en la que es desestima la reclamació produïda per la repetida entitat, contra altra sentència anterior del Tribunal Econòmic Administratiu de la província, referent a l'aplicació de l'arbitri municipal sobre l'impost de utilitats, i facultar l'Ajuntament perquè designi el lletrat que haurà de defensar, a Madrid, els interessos de l'Ajuntament.

— Resoldre que l'Ajuntament de Barcelona comparegui, com a coadjuvant de l'Administració, en el

recurs contenciós administratiu formulat per Manuel Caparrós, interventor de cabals d'Hospitalet, contra l'acord municipal de 7 de gener darrer, que desestima la petició del recurrent, d'ésser traslladat a la plantilla del seu personal.

INGRESSOS

Autoritzar, a nom de Josep Llesuy Suca, el traspàs de l'estable per a bestiar boví que Josep Martell Grau té establert al carrer de Milà i Fontanals, n.º 28, i Monistrol, n.º 1.

— Admetre a l'agència de transports Agència Bonet la seva garantia per al despatx d'embarcament, desembarcament i trànsit d'espècies subjectes a arbitris municipals, de conformitat amb les bases aprovades per la Comissió de Consums, en sessió de 31 de juliol de 1916.

— Atesa la sollicitud de Sagrament Amores Rebozo, agent d'arbitris en situació d'excedència voluntària, resoldre que sigui reintegrat a l'expressat càrrec, el qual actualment existeix vacant.

— Reintegrar, amb càrrec al cap. XIX, article únic, del vigent Pressupost, als ciutadans que tot seguit s'esmenten, les següents sumes, satisfetes indegudament per diversos arbitris: A Comercial Anònima Vilà, la suma de 3,036'88 ptes.; a Llorens Ripoll Josa, 60, i a Magí Serrat Vehí, 1,442'40 ptes.

— Desestimar la reclamació formulada per August Simó i Faustí Ballvé, apoderats de la raó social Cers Fins, S. A., contra l'exacció de la quota de l'arbitri sobre els inquilinats a l'exercici 1929.

— Atesa la demanda de Wenceslau Llorens Gelambí, donar de baixa, en el padró del arbitri sobre inspecció d'electromotors, la fàbrica situada al carrer de la Granada, n.º 38 i 40.

— Aprovar el compte de Jaume Vendrell, relatiu al proveïment de quinze vestits de vellut per al personal d'Impostos indirectes del Servei de Recaptació, per la quantitat de 1,155 ptes., que s'abonarà amb càrrec a la partida 4.ª del vigent Pressupost.

— A presència del que ha sollicitat Francesc Llorente Muñoz, establir un quiosc de segona classe per a la venda de diaris a l'encreuament del carrer de l'Arquebisbe Pare Claret i el de Sant Quintí, enfront del pavelló de convalescència de l'Hospital de Sant Pau, i que es procedeixi a la seva adjudicació mitjançant subhasta al més dient, pel tipus de 13 ptes. mensuals.

FOMENT

OBRES PÚBLIQUES

Interinament s'estudia per la Comissió de Foment la nova contractació del servei de conservació i reparació de les instal·lacions de la lluminària, força, calefacció, ventilació i timbres de les dependències municipals, prorrogar en tres mesos l'actual contracte de l'esmentat servei, adjudicada, mitjançant subhasta, a Denis Aguado Salvador.

CULTURA

Aprovar els comptes justificatius de les quantitats que tot seguit s'esmenten, esmerçades en atencions de les dependències o escoles següents: Una, del director de l'Escola Municipal de Sords-muts, de 500 ptes.; altre, del director de l'Escola Complementària d'Oficis del districte X, de 500 ptes.; altre, del director de l'Arxiu Històric de la Ciutat, de 500; altre, del director de la Banda Municipal, de 891'66 i 350; i altres, de la Junta de Ciències Naturals, de 60,848 i 51,040.

— Com a patró que és l'Ajuntament de la Fundació Premis Martorell, i actuant com a tal, i de conformitat amb les disposicions testamentàries del fundador Francesc Martorell i Peña, que estableixen que el que resti de les rendes de la fundació s'apliquin a l'augment de la collecció que llegà a la ciutat, i en mèrits del que ha interessat la Junta de Ciències Naturals de Barcelona, vistos els informe i valoració tècnics, acceptar l'oferta formulada per Esperança Burdoy Lluvià, vídua del naturalista Baltasar Serradell, de cedir al Museu les colleccions malacològica, etnogràfica, mineralògica i paleontològica de la seva propietat, amb els mobles que les contenen, segons inventari formalitzat per l'esmentada Junta, mitjançant l'abonament, per durant la seva vida, de la quantitat de 100 ptes. cada mes, al qual fi, i amb càrrec als indicats cabals sobrers de la dita fundació, es destina la quantitat necessària per a invertir-la en l'adquisició de títols del Deute municipal, que es depositaran a la Caixa municipal, a disposició del senyor Alcalde, com a president del Patronat de la Fundació, als efectes de l'indicat pagament mesal, i al reintegrament dels valors als cabals de la Fundació a la mort de l'esmentada senyora; que l'abonament de les mesades de març, abril, maig i juny, d'import total 400 ptes., es faci directament dels cabals del llegat existents a la Dipositària municipal, i que es destinin els exemplars duplicats de les colleccions de la qual cessió es tracta, a les diverses institucions de Cultura que la Comissió indiqui, segons norma seguida per la Junta de Ciències Naturals en casos semblants.

— Assabentar-se i, en el que pertorqui, aprovar el contracte d'arrendament del primer pis, segona, de la casa n.º 31 del carrer Ample, celebrat amb Josep Maria, Pilar i Maria del Roser de Febrer i Sanllehy, a l'objecte de traslladar-hi l'Escola Nacional de nenes n.º 9, pel preu anual de 3,300 ptes., que s'abonarà amb càrrec a la part. 301 del vigent Pressupost.

PROPOSICIONS

Foren aprovades les que totseguit es relacionen, signades pels ciutadans Regidors que s'esmenten:

Del senyor Lluhi, interessant que s'acordi dirigir-se al Ministre d'Hisenda perquè derogui la R. O. dictada a 28 de gener proppasat, i publicada en la *Gaceta* del dia 4 de febrer, a l'objecte de no interrompre la marxa normal de la recaptació de l'arbitri sobre el producte net de les Companyies que no paguen contribució industrial, ja que el dit arbitri, per constituir exclusi-

vament un ingrés municipal, ha de poder ésser administrat i recaptat pels Municipis, segons ho feia el de Barcelona abans de dictar-se aquella disposició.

Del senyor Jové, perquè, accedint al que té sol·licitat la Secció de Barcelona del Partit Socialista Obrer Espanyol, es faci cessió del Palau de Belles Arts per al míting que, amb motiu de la Festa del Treball, celebrarà el dia 1.^{er} de maig l'esmentat partit; que la Banda municipal doni el mateix dia, de dotze a una del migdia, un concert al Parc de la Ciutadella, i que se cedeixi, també, el lloc anomenat «Els Tres Pins», del Parc municipal de Montjuïc, per a l'aplec i ball públic que el susdit partit organitza per a la tarda d'aquell dia.

Dels senyors Campalans, Comas, Lluhi, Cabré, Jové, Velilla, Giralt i Solà, en la que s'interessa que l'Ajuntament demani al Govern de la Generalitat vulgui gestionar, amb tota urgència al Govern, la immediata derogació del decret de la Dictadura de 1.^{er} de novembre de 1928, que nomenà el senyor Marian de Foronda director de l'Exposició Internacional, i del de 15 del mateix mes i any, que aprovà l'Estatut pel qual la dita Exposició es tenia de regir, i que atorgà al senyor Marian de Foronda facultats absolutes en la direcció de l'Exposició Internacional i li concedí un termini de dos anys per practicar la liquidació, a desgrat que les despeses generals d'aquella i els sous dels empleats encarregats de practicar-la són en definitiva satisfets amb cabals municipals; que interinament sigui tramesa aquesta disposició, l'Alcalde assumeixi la direcció del susdit organisme i la seva representació, per tractar-se d'un organisme municipal; que s'interessi del Govern, a través de la Superioritat, que s'entengui que així mateix queda sense efecte tota altra disposició que pugui haver dictat el Govern en relació a l'organització i liquidació d'aquella Exposició, o de l'Exposició Nacional de 1930, i que l'expressada liquidació de l'Exposició Internacional i de la Nacional de 1930 la porti a cap aquest Ajuntament, amb totes les facultats inherents al seu comès i dintre el terme d'un any, i que totes les disposicions anteriorment indicades s'entenguin sense perjudici de la revisió que s'haurà d'encarregar a la Comissió acordada per l'Ajuntament en la seva reunió anterior, ni de les responsabilitats que, com a conseqüència d'aquesta revisió, es puguin declarar, i de les accions que pugui exercir l'Ajuntament.

Dels senyors Ventalló, Aragay, Costa i Campalans, perquè l'Ajuntament assisteixi en Corporació a la festa dels Jocs Florals, que se celebraran al Palau de la Música Catalana el propvenient diumenge, dia 3 de maig, a les tres de la tarda; i que, com de costum, es facilitin els exornaments per a la sala.

Dels senyors Comas, Ventalló, Bertran, Puig, Ollé, Campalans i Duran, en la que s'interessa que per a contribuir a la iniciativa ciutadana d'erigir un mausoleu a la memòria de l'eminent doctor Martí Julià, s'acordi cedir al Cementiri Nou el terreny necessari per a alçar-lo, i que a aquest fi passi la proposta a la Comissió de Cementiris, perquè determini el que calgui fer per a la susdita finalitat.

Dels senyors Campalans i Vachier, perquè es concedeixi la jornada de vuit hores al personal del Servei d'Extinció d'Incendis i de Salvament d'aquest Ajun-

tament, encomanant-se al personal director la corresponent adaptació per al bon funcionament del Servei.

Dels senyors Vachier, Bertran, Ollé i Duran, en la que s'interessa que es dirigeixin immediatament comunicacions a totes les Companyies de transports urbanes i interurbanes de Barcelona, perquè concedeixin totseguit una rebaixa de tarifes a les hores d'entrada i sortida del treball, afavorint així els treballadors.

Del senyor Lluhi, perquè, atès que amb el nou règim polític administratiu de la Generalitat de Catalunya han estat suprimides les Diputacions provincials, sigui suspès el cobrament del recàrrec del 100 per 100 de l'arbitri sobre solars sense edificar que va acordar imposar l'ex-Diputació Provincial de Barcelona, i fou acordat recaptar per la Comissió Municipal Permanent de l'Ajuntament d'aquesta ciutat, en sessió del dia 14 de gener d'enguany.

Del senyor Lluhi, perquè s'acordi que no es pugui suspendre l'exacció de cap mena d'arbitris o impostos municipals, ja en el període voluntari ja en el període executiu o d'apremi, sense previ acord de l'Alcaldia, i d'haver escoltat abans, en cada cas concret, a la Comissió d'Hisenda.

Dels senyors Giralt, Vachier i Campalans, en la que s'interessa que es faculti el cap de la Guàrdia Urbana i Cerimonial per a contractar una cobla de sardanes per a la Festa del Treball que tindrà lloc el dia 1.^{er} de maig, al matí, als jardins de la Universitat Industrial, i que la despesa s'apliqui amb càrrec al capítol d'imprevistos del vigent Pressupost.

Del senyor Comas, perquè, en representació de l'Ajuntament, passi a la Biblioteca Arús el ciutadà Regidor senyor Lluís Puig i Munné, i que hi cessi el senyor Jaume Vachier.

Del senyor Giralt, en la que s'interessa que les designacions de Comissions i Delegacions aprovades en la darrera sessió es reformin, respecte dels ciutadans Regidors que s'esmenten a continuació, de la manera com segueix: El senyor Casimir Giralt, a Hisenda, i a Proveïments, Parc i Palaus de Montjuïc, Metropolità, Tresoreria i Reforma (com a vocal propietari) i Junta de Museus; el senyor Jesús Ullé, a Eixample, i a Cementiris, Parc i Palau de Montjuïc, i Port Franc; el senyor Frederic Herèdia, a Eixample, i a Reforma, i Tresoreria i Reforma; el senyor Pere Salvat, a Hisenda, i a Metropolità i Cases barates; el senyor Pere Huguet, a Foment, i a Reforma, Hospital de Sant Pau i Tresoreria i Reforma (com a suplent); el senyor Joan Grisó, a Cultura, i a Patronat d'Agricultura i Cementiris; el senyor Joan Domènech, a Governació, i a Patronat de l'Habitació, Aeroport i Sèquia Comtal; el senyor Josep Samblancat, a Governació, i a Circulació, Compres i Biblioteca Arús; i el senyor Mateu Ruiz, a Foment, i a Parc i Palaus de Montjuïc, Compres i Hospital del Sagrat Cor.

Dels senyors Comas, Giralt i Pellicena, perquè s'aprovin les reformes que, respecte a la constitució d'alguna de les Comissions consistorials, es determinen seguidament: La Comissió de Cementiris passa a tenir dos vocals més, i es nomenen per aquests càrrecs els senyors Vallverdú i Grisó; la Comissió de Política social, passa a ésser especial, i compatible els seus membres amb les Comissions Permanents, augmentant-se de nombre, de manera que tindrà cinc vocals,

i per a cobrir les dues vacants que resultin, es designen els senyors Puig i Munné i Duran i Guàrdia; s'augmenta en un membre la Comissió de Cultura, i aquest és el senyor Ollé; s'augmenta en un membre la Comissió de Foment, i es designa per a formar-ne part el senyor Brasó; s'augmenta en dos membres la Comissió de Mercats i Escorxadors, i es designen per aquests càrrecs els senyors Jové i Comas, i es canvia el nom de la Comissió, que es nomenarà de

Proveïments; s'augmenta en tres membres la Comissió de Tresoreria i Reforma, i per a aquests càrrecs es designen els senyors Bertran de Quintana, Giralt i Herèdia, i com a suplent, el senyor Huguet; s'augmenta en un membre la Comissió de Pi i Margall, i es nomena per al nou càrrec el senyor Marlès; i s'augmenta en dos membres la Comissió Municipal de Parc i Palaus de Montjuïc, i es designen per aquests càrrecs els senyors Marlès i Ulled.

PUBLICACIONS I DISPOSICIONS OFICIALS

En els diaris oficials que més avall s'esmenten hi han aparegut, en les dates que se senyalen, les insercions d'interès municipal que es relacionen:

GACETA DE MADRID

DIA 29 D'ABRIL. — Insereix una Ordre del Ministeri de la Governació, el text de la qual hom reproduïx íntegra al capdavant d'aquesta secció, en la que es dicten disposicions per a la reparació d'arbitraris acords dels Ajuntaments en els quals es corregeix o destitueix a Secretaris i altres empleats municipals sense tenir en compte els preceptes legals.

DIA 30. — Publica un Decret, en el que es deroguen totes les disposicions dictades, des del 13 de setembre de 1923, contra l'ús del català a les Escoles primàries, i es disposa que a les Escoles maternals i de pàrvuls l'ensenyament es doni exclusivament en llengua materna, castellana o catalana, i així mateix a les escoles primàries. El text íntegre d'aquest Decret es reproduirà en el pròxim nombre.

DIA 2 DE MAIG. — Insereix una Instrucció de la Direcció General de l'Institut Geogràfic Catastral i d'Estadística, a tenir en compte en realitzar la rectificació del Cens electoral ordenada per Decret del Govern provisional de la República, de 25 d'abril de 1931.

BOLETÍN OFICIAL

DIA 27 D'ABRIL. — Reprodueix un Decret, publicat a la *Gaceta de Madrid* del dia 24 de l'actual, en el que es disposa que tots els Ajuntaments d'Espanya presentin al Govern civil corresponent una ampla relació sobre els emprèstits i crèdits corresponents a les successives etapes dictatorials, un estat de comptes dels referits emprèstits i crèdits, i el seu pressupost ordinari i els extraordinaris per a l'exercici vigent.

DIA 29. — Reprodueix el Decret del Ministeri del Treball i Previsió, inserit a la *Gaceta de Madrid* del dia 26 de l'actual, relatiu a la rectificació del Cens electoral.

— Publica una Circular de la Direcció General d'Estadística, en la que es donen les corresponents normes per a la formació del Padró general d'habitants derivat del Cens de població de 1930.

DIA 30. — Publica un anunci de la Secció de Re-

cluta del districte VII, en el qual es fa menció d'expedients de prófug que instrueix a diversos minyons de l'actual reemplaç.

DECRET

DEL MINISTERI D'HISENDA, DE 22 D'ABRIL DE 1931, EN EL QUE SE CEDEIX AL MUNICIPI DE BARCELONA EL QUE FOU PALAU REIAL DE PEDRALBES

«El Gobierno provisional de la República, a propuesta del Ministro de Hacienda, decreta:

Artículo único. Al igual que se ha hecho con el Ayuntamiento de Madrid, por lo que respecta a la «Casa de Campo» y jardines del «Campo del Moro», se ceden al Municipio de Sevilla el Alcázar y sus jardines correspondientes, y al de Barcelona el que fué Palacio Real de Pedralbes.

El Ministerio de Hacienda dictará las disposiciones necesarias para la ejecución de este Decreto.»

DECRET

DEL MINISTERI DE TREBALL I PREVISIÓ, DE 22 D'ABRIL DE 1931, EN EL QUE ES DECLARA DIA DE FESTA EL 1.º DE MAIG DE CADA ANY

«El 1.º de mayo de 1890 se celebró por primera vez la Fiesta del Trabajo, cuyo principio había sido acordado por los Delegados obreros de veintiuna naciones reunidas en Congreso, el 15 de julio de 1889 en París.

El principal objeto de la manifestación era el establecimiento de la jornada de ocho horas.

Esta aspiración de las grandes masas trabajadoras de todas las Naciones se ha convertido en realidad en muchas de ellas y ha sido considerada por eminentes sociólogos y tratadistas como generadora de positivo progreso en el orden moral, social e intelectual.

Por este motivo, sin duda, en la primera reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo celebrada en Washington en 1919, a la que asistieron representantes de los Gobiernos y de las organizaciones patronales y obreras de los países que forman parte de la Sociedad de Naciones, se adoptó un proyecto de Convenio internacional que tiende a limitar a ocho horas por día y a cuarenta y ocho por semana el número de horas de trabajo en los establecimientos industriales.

El Gobierno provisional de la República española, que se propone ratificar sin condiciones el Convenio de Washington, esto es, la internacionalización práctica del principio de la jornada de ocho horas, quiere, al mismo tiempo, solemnizar el símbolo de la misma dando carácter oficial a la Fiesta del Trabajo.

En su virtud decreta lo siguiente :

Artículo único. Se declara día festivo el 1.º de mayo de cada año.»

DECRET

DEL MINISTERI DE LA GOVERNACIÓ, DE 22 D'ABRIL DE 1931, EN EL QUE ES DECLARA COMPATIBLE L'EXERCICI DEL CÀRREC DE REGIDOR DE L'AJUNTAMENT DE MADRID AMB ELS ALTS CÀRRECS DE CONFIANÇA DEL GOVERN PROVISIONAL DE LA REPÚBLICA, EXCEPTUANT-NE ELS DE PRESIDENT I MINISTRE DE LA GOVERNACIÓ

«Las especiales circunstancias del cauce democrático a través del cual se ha proclamado y establecido legítimamente la República española, han creado una singular situación al Ayuntamiento de Madrid, algunos de cuyos Concejales elegidos ocupan altos cargos de la confianza del Gobierno provisional representante de la voluntad nacional, y resulta preciso cohesionar ambos mandatos populares : el conferido para la gestión municipal y el otorgado por la designación del Gobierno provisional, ya que ello es posible por la idéntica residencia en que han de ser ejercidos uno y otro, para lo cual ciertamente existe el precedente de analogía en la ley Municipal (artículo 43), que hace compatibles el cargo de Diputado a Cortes con el de Concejál del Ayuntamiento de Madrid; bien que el indicado criterio deba tener como excepciones las de los cargos de Presidente del Gobierno y de Ministro de la Gobernación por su directa superioridad jerárquica sobre los Ayuntamientos.

Por cuanto queda expuesto, el Gobierno provisional de la República decreta :

Artículo único. Se declara compatible el ejercicio del cargo de Concejál del Ayuntamiento de Madrid con los altos cargos de confianza del Gobierno provisional de la República, excepto el de Presidente de éste y el de Ministro de la Gobernación.»

DECRET

DEL MINISTERI DE LA GOVERNACIÓ, DE 22 D'ABRIL DE 1931, EN EL QUE ES DISPOS A QUE ABANS DEL 15 DE MAIG TOTS ELS AJUNTAMENTS PRESENTIN ALS GOVERNS CIVILS UNA RELACIÓ DELS EMPRÈSTITS CONTRAÏDS I CRÈDITS PRESOS DURANT LES SUCCESSIVES ETAPES DICTATORIALS

«El estado caótico en que quedaron sumidas las haciendas municipales por la gestión de los Ayuntamientos de las Dictaduras, que comprometieron los intereses locales sin mandato popular que les autorizase para ello y exentos de eficaz control, no sólo afecta gravemente a la vida de los Municipios, sino que repercute en la situación general de la economía y de la hacienda de toda la Nación. Debe, pues, el Gobierno provisional de la República establecer que, como primer trámite para resolver esa situación, se formalice un inventario

exacto sobre las haciendas municipales. Por lo cual, como Presidente del Gobierno provisional de la República, de acuerdo con el mismo y a propuesta del Ministro de la Gobernación,

Vengo en decretar lo siguiente :

Primero. Antes del 15 de mayo, sin prórroga ni excusa alguna, todos los Ayuntamientos de España deberán presentar en el Gobierno civil correspondiente una amplia relación detallada :

1.º Sobre los empréstitos contraídos y créditos tomados durante las sucesivas etapas dictatoriales, con especificación de las condiciones de los mismos, así como la cuantía anual del servicio de intereses y amortización de esos empréstitos y créditos.

2.º Un estado de cuentas de dichos empréstitos y créditos con expresión de las obras realizadas mediante los mismos, de las que quedan por realizar con referencia a ellos y de su situación de fondos.

3.º Su presupuesto ordinario y los extraordinarios, si los hubiere, para el ejercicio corriente.

Segundo. Los Gobernadores civiles deberán remitir al Ministerio de la Gobernación dichos informes antes del 20 de mayo próximo.»

CIRCULAR

DE LA DIRECCIÓ GENERAL DE PRIMERA ENSENYANÇA, DE 24 D'ABRIL DE 1931, RELATIVA A QUÈ SUGUIN RETIRATS DE LES ESCOLES ELS RETRATS D'ALFONS I ALTRES SÍMBOLS DE L'EXTINGIDA MONARQUIA, I QUE SE SUBSTITUEIXI LA BANDERA BICOLOR PER LA BANDERA REPUBLICANA

«Llegan hasta esta Dirección general de Primera enseñanza multitud de comunicaciones en las que Profesores, Inspectores y Maestros participan haber recibido con íntimo regocijo el advenimiento de la República. Participan, además, haber retirado de las Escuelas y de los locales dependientes de esta Dirección general el retrato de don Alfonso de Borbón y de las demás personas de su familia y haber procedido a substituir la bandera bicolor de los días monárquicos por la bandera roja, amarilla y morada de la República española.

Esos Maestros, Inspectores y Profesores han cumplido con su deber. Escuchando los latidos de su corazón y obedeciendo los impulsos de su conciencia, no han hecho sino adelantarse a los deseos de esta Dirección general.

Esta Dirección general de Primera enseñanza se siente satisfechísima ante la espontánea y fervorosa adhesión prestada por Maestros, Inspectores y Profesores a la República. Esa actitud, tan firme y resuelta desde el primer momento, es la prueba más fehaciente de que la República hace tiempo que vivía ya en sus corazones.

Pero acaso existan todavía algunas Escuelas cuyos Maestros, atentos siempre a las órdenes que emanan de la Superioridad para acatarlas y obedecerlas ciegamente, no hayan retirado aún el retrato de don Alfonso, ni hayan substituído la bandera nacional, en espera de que así se les ordenase. Esos Maestros, si los hubiere, deben proceder inmediatamente a retirar de las Escuelas el retrato de don Alfonso y todo cuanto simbolice o aluda a la Monarquía, y deberán proveerse de la bandera republicana, con cargo al actual pre-

supuesto de su Escuela, quedando, desde luego, autorizados para realizar la correspondiente transferencia de crédito.

Al mismo tiempo, conviene recordar que, según los preceptos legales en todas las Escuelas, durante las horas de clase, debe ondear la bandera nacional.

Y por último, los Maestros todos, al cambiar la bandera monárquica por la republicana o al retirar de la Escuela el retrato de don Alfonso, deben explicar a los niños la significación de aquel acto. Con sencillez y emoción, como corresponde al gesto ciudadano realizado por el pueblo español, tienen que referir a los niños lo que ha ocurrido en España en estos últimos tiempos hasta el advenimiento de la República, el ejemplo cívico que ha dado nuestro pueblo, el asombro con que nos contempla el mundo, la gran reserva moral que significa España en el orden internacional y la esperanza y optimismo justificados que se advierten en el pueblo español desde que tiene conciencia de ser soberano de sus propios destinos. Los Maestros, en fin, con esta lección ocasional, pueden y deben hacer una magnífica lección de ciudadanía.»

DECRET

DEL MINISTERI DE TREBALL I PREVISIÓ, DE 25 D'ABRIL DE 1931, RELATIU A LA RECTIFICACIÓ DEL CENS ELECTORAL EN VIGÈNCIA

«El deseo del Gobierno provisional de la República de convocar al Cuerpo electoral en breve plazo; el hecho, observado en las últimas elecciones celebradas, del gran número de errores que el Censo electoral contiene, y el acuerdo tomado en Consejo de Ministros de ampliar el derecho de sufragio a los ciudadanos que hayan cumplido los veintitrés años, ha obligado al Gobierno provisional a buscar un procedimiento que conduzca rápidamente a una rectificación del Censo que permita las inclusiones y exclusiones y que, con intervención del Cuerpo electoral, ofrezca garantía plena de que no se falsea en su formación la voluntad popular.

Por ello, como Presidente del Gobierno provisional de la República, de acuerdo con éste y a propuesta del Ministro de Trabajo y Previsión,

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º La rectificación del Censo electoral vigente se efectuará por el Ministerio de Trabajo y Previsión, valiéndose de la Dirección general del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística y de los organismos que en el presente Decreto se citan.

Artículo 2.º Todos los españoles varones de veinticinco y más años con derecho a ser incluidos en el Censo electoral y los de veintitrés y veinticuatro, a los que por el presente Decreto se les concede este derecho, comparecerán por sí o por representación, ante los Tribunales del Censo electoral, que, auxiliados por dos funcionarios del Estado, Provincia o Municipio, se constituirán durante los días 9 y 10 de mayo próximo en los locales que sirvieron para llevar a cabo la votación en las últimas elecciones de Concejales.

Artículo 3.º Los Tribunales del Censo electoral serán nombrados por las Juntas municipales del Censo electoral en forma análoga a la que sirve para nombrar a los Presidentes y adjuntos de Mesas electorales. Di-

chos Tribunales estarán constituidos por un Presidente y dos Adjuntos, nombrándose también suplentes de unos y otros; estos nombramientos se harán los días 29 y 30 del actual y los de los substitutes, a que den lugar las renunciaciones justificadas, el 4 y el 5 de mayo próximo. Los Tribunales serán tantos como Secciones electorales existan.

Artículo 4.º Los Jefes de todas las dependencias del Estado, Provincia o Municipio deberán remitir, durante los días 28, 29 y 30 del actual, al respectivo Gobierno civil, una relación nominal de los funcionarios a sus órdenes con categoría de Oficial y Auxiliar de Administración o que no disfruten sueldos superiores a 5,000 ptas. Los Jefes de las Secciones provinciales de Estadística, teniendo en cuenta las citadas relaciones, formularán al Gobernador civil propuesta de los funcionarios que deban prestar sus servicios para auxiliar los trabajos de los citados Tribunales y el Gobernador hará los nombramientos antes del día 5 de mayo, dando traslado de ellos a los Presidentes de las Juntas municipales del Censo electoral.

Artículo 5.º A partir de los dos días siguientes al de la fecha de publicación de este Decreto en la *Gaceta de Madrid*, las Juntas municipales del Censo electoral establecerán en los respectivos Municipios las oficinas de información que sean necesarias, y en ellas expondrán al público las listas electorales de todo el término municipal, que han servido para verificar las últimas elecciones. Las expresadas oficinas informarán a cuantos a ellas acudan del Distrito y Sección en que figuran o tengan derecho a estar inscritos y mostrarán a los comparecientes las listas electorales para que por sí mismos comprueben si en el nombre, la profesión o el domicilio hay error. Asimismo harán saber el sitio o lugar donde deban comparecer ante el Tribunal del Censo electoral, para ratificar la inscripción, subsanar el error o para solicitar la inclusión. Dichas oficinas funcionarán hasta el 10 de mayo inclusive.

Artículo 6.º El Tribunal de Acción Ciudadana, asistido por dos funcionarios del Estado, Provincia o Municipio, se constituirá en el local de la Sección electoral correspondiente en los días 9 y 10 de mayo y durante las horas de ocho a trece y de quince a diez y nueve para admitir y resolver cuantas peticiones o reclamaciones se presenten. Los electores cuya inscripción sea defectuosa, o sus representantes, firmarán una ficha y su duplicado, que extenderá en el acto uno de los funcionarios, en las que consignarán todas las circunstancias precisas para el caso; lo mismo harán los que no figurando en la lista soliciten su inclusión, los cuales justificarán documental o textualmente ante los Tribunales del Censo electoral que reúnen las condiciones señaladas en la ley Electoral para ser incluidos en el Censo. El Tribunal advertirá la responsabilidad en que incurren si fueran falsos los datos aportados para consignarlos en la ficha que han de firmar y resolverá inmediatamente sobre la permanencia, inclusión o exclusión en las listas electorales. Estas resoluciones se harán constar en el acta de la sesión correspondiente, siguiendo el mismo orden de presentación de los comparecientes. Una vez consignado el acuerdo se hará entrega al interesado del duplicado de la ficha, que le servirá para poder emitir el voto en la próxima elección, precisamente en la misma Sección donde figure inscrito o haya sido incluido.

Una vez terminada la sesión del día 10, el Tribunal del Censo electoral y los funcionarios afectos al mismo procederán a formar dos listas, una de las «Altas» y otra de las «Bajas» que resulten de las actas.

Las expresadas listas serán firmadas por el Presidente y los dos adjuntos, y a continuación de las firmas se consignarán las protestas que sobre los acuerdos del Tribunal formulen los Interventores a que hace referencia el artículo siguiente.

El Presidente del Tribunal y los funcionarios entregarán en la Junta municipal del Censo electoral que para este efecto estará constituida en sesión permanente, las actas de las sesiones, las fichas firmadas y las dos listas mencionadas, así como toda la documentación y material sobrante que para la rectificación del Censo hubieren recibido.

Artículo 7.º Se concede a las agrupaciones políticas el derecho de intervención en los Tribunales del Censo electoral en forma análoga a como la han venido ejerciendo en las elecciones. Los Interventores podrán ser designados por los actuales Concejales de elección popular o por un núcleo de treinta vecinos que sean electores de la Sección correspondiente, sin que en ningún caso el número de Interventores asignados a cada Sección pueda exceder de seis.

Los Interventores tendrán derecho a solicitar de los comparecientes las aclaraciones pertinentes y a protestar los acuerdos del Tribunal, consignándose las protestas en el acta que se firmará al final de cada sesión.

Artículo 8.º Las Juntas municipales del Censo electoral se reunirán en sesión permanente el día 12, si hubiere número, y si no, el día 13 en segunda convocatoria.

En el caso de existir protestas, resolverán éstas consignándose los acuerdos en el acta de la sesión.

En la lista protestada se hará constar el acuerdo en certificación firmada por el Secretario y visada por el Presidente.

Si no existen protestas se pondrá en las listas una diligencia de aprobación con los mismos requisitos.

Legalizadas las listas, bajo sobre y en pliego certificado, serán remitidas el día 14 a más tardar a la correspondiente Sección provincial de Estadística.

Artículo 9.º Los Jefes de las Secciones provinciales de Estadística, a medida que vayan recibiendo las listas de «Altas» y «Bajas», cuidarán de su inmediata publicación, la cual deberá quedar terminada el día 25 de mayo.

Corresponde igualmente a los Jefes de las expresadas Secciones vigilar la corrección de pruebas y designar los funcionarios que han de realizar este trabajo, teniendo en cuenta que la corrección se extenderá a las segundas galeradas.

Artículo 10. En las capitales de provincia y Municipios que no siendo capitales tengan una población

superior a 20,000 habitantes, las Juntas municipales del Censo electoral facilitarán a los Tribunales del Censo electoral un Nomenclátor de las calles, plazas, paseos, etc., con su numeración correspondiente, incluidos en la demarcación territorial de todas y cada una de las Secciones electorales que existen en el término municipal; tres ejemplares de la lista electoral respectiva, el Censo de población de la misma y el material necesario para la ejecución de los trabajos.

En los Municipios con población inferior a 20,000 habitantes se suprimirá la entrega del Censo de población; pero las Secciones provinciales de Estadística o los Ayuntamientos, si no lo hubieran remitido a éstas, facilitarán a las Juntas municipales del Censo electoral el padrón municipal derivado del Censo de población de 1930.

Artículo 11. En las capitales de provincia, las Juntas municipales del Censo electoral estarán asesoradas por el Jefe de la Sección provincial de Estadística, y en los Municipios con población superior a 20,000 habitantes, por el funcionario del Cuerpo Nacional de Estadística que la Dirección general del Instituto Geográfico, Catastral y de Estadística designe a tal efecto.

La expresada Dirección general podrá extender estos asesoramientos a los Municipios que estime conveniente.

Artículo 12. Los plazos concedidos en este Decreto serán ampliados en cinco días para los Municipios de las Islas Baleares, Melilla y Ceuta, y en diez para los de las Islas Canarias.

Artículo 13. La Dirección general del Instituto Geográfico Catastral y de Estadística, teniendo en cuenta las circunstancias especiales que hayan concurrido en la rectificación del Censo electoral, podrá disponer la comprobación sobre el terreno de los resultados obtenidos, cuando la legitimidad de éstos resulte sospechosa, sin que en ningún caso pueda retrasarse la impresión de las listas de «Altas» y «Bajas».

La citada Dirección cuidará de proveer a las Juntas municipales del Censo electoral de las fichas y listas de «Altas» y «Bajas».

Artículo 14. Las Diputaciones provinciales quedan obligadas a sufragar los gastos de impresión de las listas electorales y los Ayuntamientos los que origine la constitución y funcionamiento de las Juntas municipales del Censo electoral y Tribunales del Censo electoral.

Artículo 15. Con aplicación a la Sección novena, capítulo 2.º, artículo 8.º, concepto 15, de los Presupuestos vigentes, se concede una ampliación de crédito de 275,000 ptas.

Artículo adicional. Los Juzgados municipales facilitarán gratuitamente a cuantos lo soliciten volantes sellados en los que se especifique la fecha del nacimiento.»